

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 71 (1953)  
**Heft:** 34

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

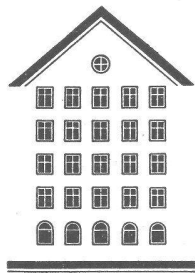
# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**Zeichentische  
Zeichenpapiere  
Zeichenmaterial**

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus



Gebrüder Scholl AG an der Poststrasse  
in Zürich seit 1865 - Tf. (051) 23 76 80

**AUFZÜGE**

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*Gebauer*  
**ZÜRICH**  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

# Durisol

**BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE**

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665**

**Verlag**

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 89

**Bezugspreise**

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

**Anzeigen-Verwaltung**

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

**INHALT**

Kraftwerkschwalbe und Schifffahrt (Modellversuche Birsfelden). Von *H. Wittmann* und *Bleimes* . . . 483\*

Wettbewerb Kirche und Pfarrhaus in Bellach . . . . . 487\*

Englische Anmerkungen. Von *Peter Meyer* . . . . . 492

Von Arx-Rohrreinigungs-Maschinen für Druckschächte. Von *H. Oertli* . . . 493\*

**MITTEILUNGEN**

Triebwagen für Trogenerbahn . . . 494

Erdgas in Italien. Dampfkraftwerk Brighton B. Die nördlichste Schweisswerkstatt. Building Exhibition, London. Journées de l'Hydraulique Alger 1954 . . . . . 495

Gleislose Flurfördergeräte. ETH . . . 496

**BUCHBESPRECHUNGEN**

Verfahren der Spannungsoptik, von *A. Kuske*. Nomogramme, von *E. Völlm*. Beton-Kalender 1953. Abdichtung oberirdischer Bauteile gegen Wasser, von *F. Geymayr*. Neuerscheinungen . . . . . 496

**WETTBEWERBE**

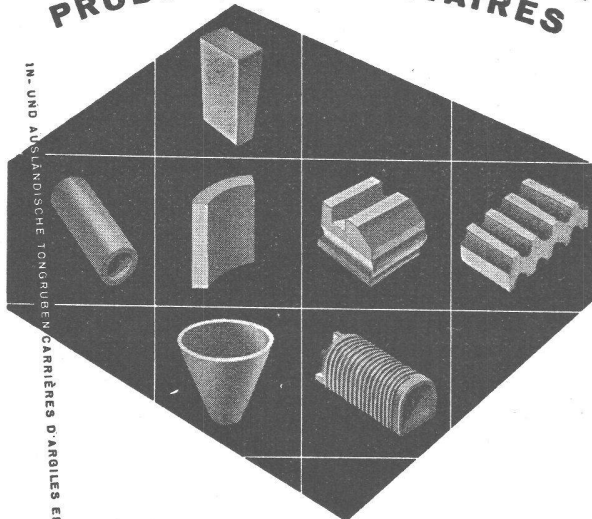
Konsumverein Thun-Steffisburg. Primarschulhaus mit Turnhalle Allschwil . . . 496

**Autofrigor****KLIMA-ANLAGEN**

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Aussenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht die Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

**AUTOFRIGOR AG. ZÜRICH**

Schaffhauserstrasse 473 Telephone (051) 48 15 55

**FEUERFESTE ERZEUGNISSE  
PRODUITS RÉFRACTAIRES**


IN- UND AUSLÄNDISCHE TONGRÜBEN  
 CARRIÈRES D'ARGILES EN SUISSE ET À L'ÉTRANGER

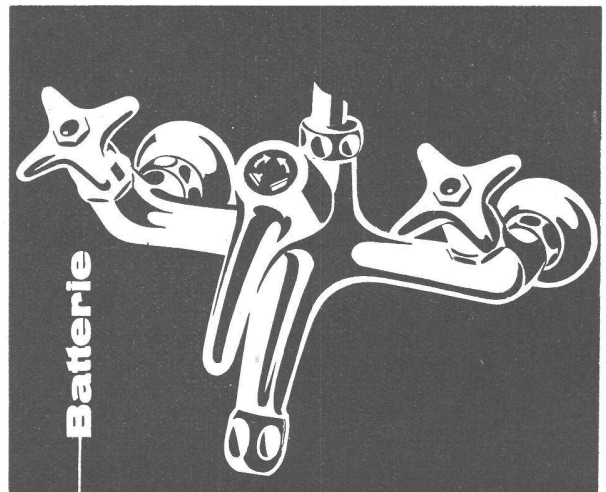


Steinzeugbodenplatten  
 Schamotte  
 Korund  
 Karborundum  
 Säurefeste Steine  
 Isoliersteine

**TONWERK LAUSEN AG**

LAUSEN BLD.

K. Jardi

**Nuba****R. Nussbaum & Co. AG.****Armaturenfabrik Olten****Tel. 062 - 5 28 61**

Zürich Dufourstrasse 29 Tel. 32 88 80

Basel Clarastrasse 17 Tel. 2 75 90



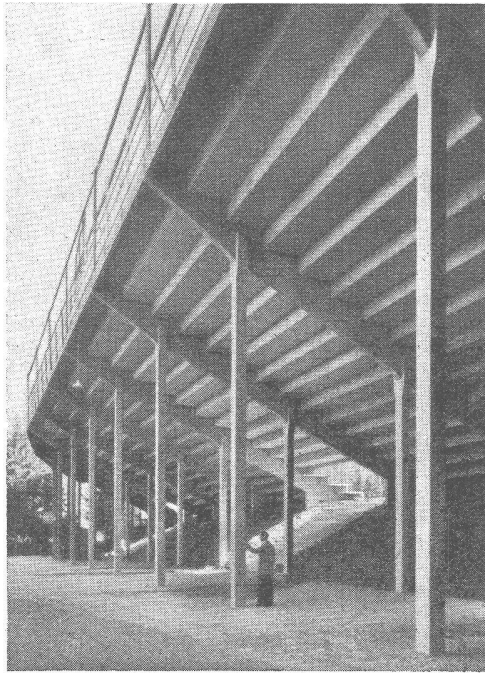
gegr. 1890

Einige durch unsere **Schiffbau-** Abteilung  
ausgeführte Objekte:

Motorklappschiff RHONE, 70 t Wasserverdrängung, auf den Genfersee  
Motorschlepper SYLVIA, 150 PS, auf den Rhein

Lastmotorschiff REUSS, 280 t Wasserverdrängung, auf den Vierwald-  
stättersee, mit Ausladevorrichtung System Ammann

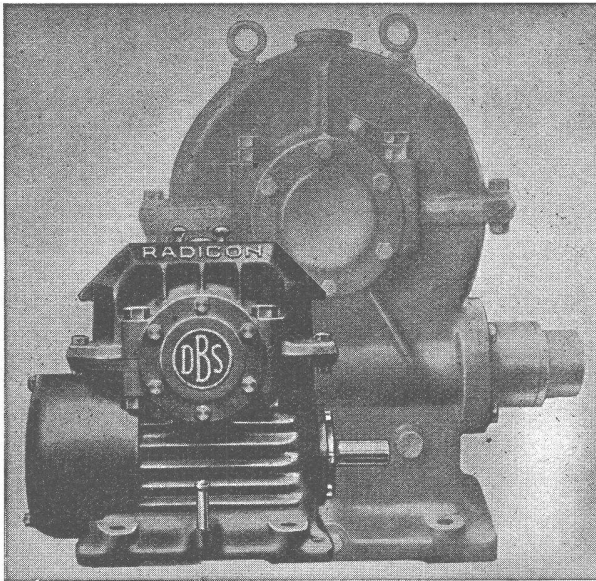
Lastmotorschiff WALTER FÜRST, 180 t Wasserverdrängung, auf den Vier-  
waldstättersee



Neue Stehplatztribüne aus vorfabrizierten Beton-  
elementen, Rennbahn Zürich-Oerlikon  
Fassungsvermögen: 2000 Personen  
Montagezeit: 8 Arbeitstage  
Lieferung der Betonelemente:

**Vobag** AG. für vorgespannten Beton  
Adliswil-Zürich, Tel. 91 68 44

## RADICON SCHNECKENGETRIEBE



für  
Platzersparnis, höhere Leistung,  
niedrigere Kosten, Sicherheit

Ab Lager:

**W. EMIL KUNZ ★ ZÜRICH 27**

Gotthardstrasse 21 - Telefon (051) 25 29 10



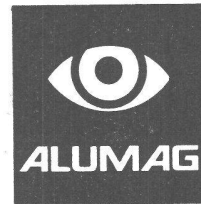
## Beleuchtung

nach individuellem Rezept

ist billiger als Licht nach Schema F.  
vor allem aber natürlich besser.

Ein Beleuchtungskörper kostet genau  
gleichviel, ob man ihn auf gut Glück  
wählt und montiert, oder ob Sie nach Kon-  
sultation und planender Berechnung durch  
einen unserer sieben Lichttechniker, die  
für Ihren Fall genau richtigen Modelle  
am besten Orte verwenden. Schreibpult  
oder Maschinensaal, Büro oder Werk-  
statt, Verkaufsräume und Hallen, wir  
stellen Ihnen alles

ins rechte Licht



Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniastr. 16 Tel. (051) 237733



MD

## BETONOL - Schalöl

Mit BETONOL behandelte Bretter lassen sich leicht  
von den Zementflächen lösen. Das Reinigen der Schal-  
bretter ist nicht mehr notwendig. Müheloses Arbeiten,  
kein Staub beim Verladen, grössere Haltbarkeit der  
Bretter, das sind Vorteile, die sich in kurzer Zeit  
bezahlt machen. Verlangen Sie Offerte und Muster.  
Referenzen

**bacher** A.-G.

REINACH/Basel Bautenschutzprodukte Tel. (061) 6 22 07

# SRO



**SRO KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH**

der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A. G. Nachf. Schmid & Co.

Telephon (051) 25 89 66

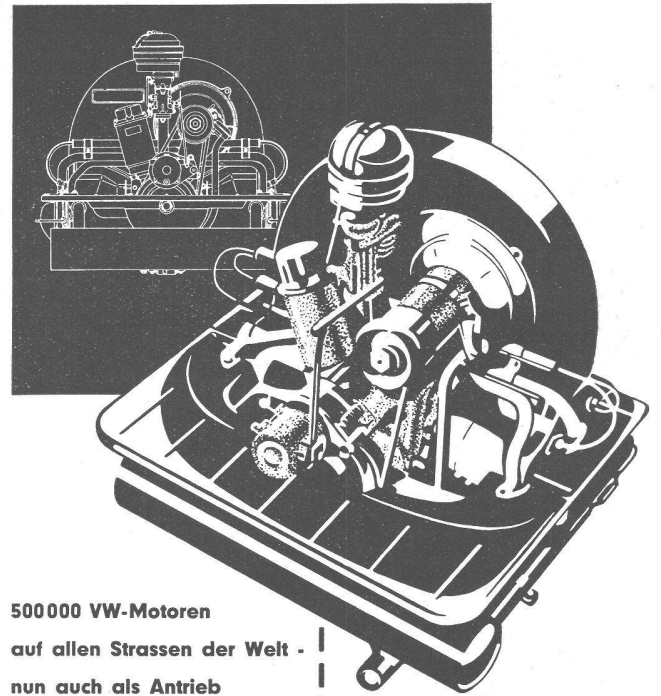
Nüscherstr. 31

SAFIA GENÈVE, 8, Av. P. de Rochemont

Tel. (022) 6 83 36

SAFIA BERN, Monbijoustrasse 21

Tel. (031) 2 33 40



500 000 VW-Motoren  
auf allen Strassen der Welt -  
nun auch als Antrieb  
einer Vielzahl industrieller  
Maschinen und Geräte ...



**Industrie-Motor**



AUTOMOBIL- UND MOTOREN-AG. SCHINZNACH-BAD



## SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE

Fabriken in Liestal/BL und Isleten/Uri

Bureau in Liestal: Telephon (061) 72433

Telegramme: Cheddite Liestal

## TELSITE - CHEDDITE - DYNAMITE

Sprengkapseln - Zündschnüre - Zubehör

Generalvertretung für die französische Schweiz: **Petitpierre & Grisel S. A. Neuchâtel**

# BARRA

# MEYNADIER

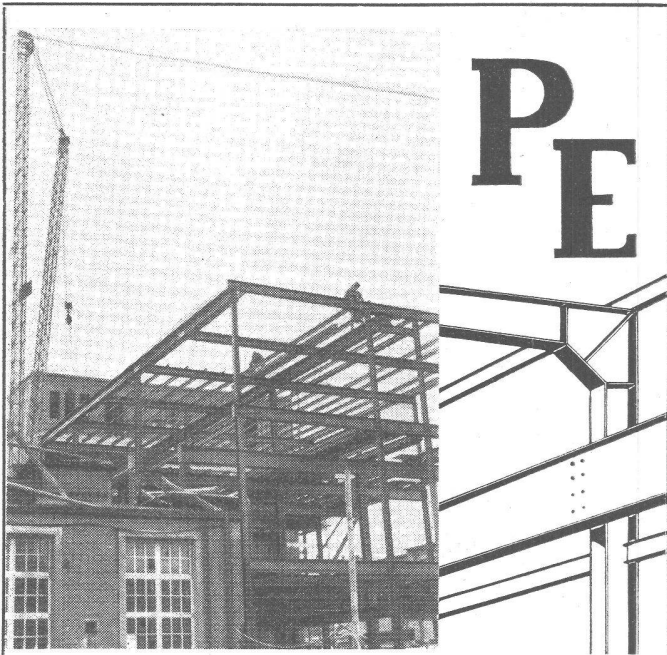
### Zementdichtungsmittel

die sich unter schwierigsten Verhältnissen  
bewährt haben.

Zürich (051) 52 22 11

Bern (031) 2 90 51

*zuverlässig*



**PE**

**PREISWERK & ESSER**  
**STAHLBAU** **BASEL**

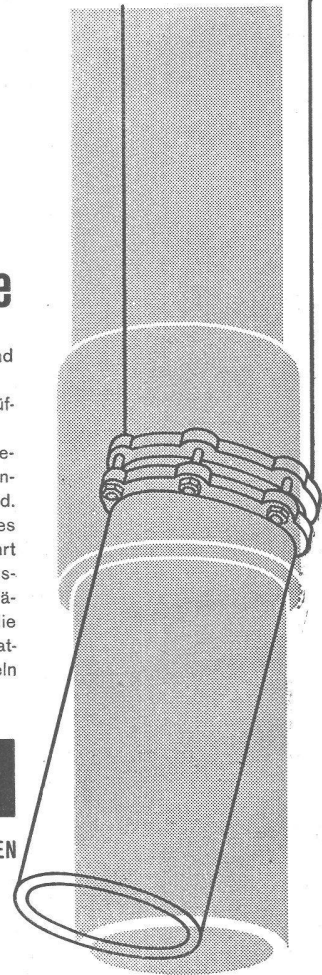
Brückenbau · Stahlhochbau · Silos · Behälter  
 Schlosserei · Metallbau  
 Ingenieurbureau

**Druckrohre**

Für Quellen-, Hydranten- und Bewässerungsleitungen. Durchmesser 50-400 mm, Prüfdruck bis 24 Atm. Rost- und korrosionssicheres Rohrmaterial mit geringem Reibungswiderstand. Die hohe Elastizität des Asbestzementes gewährt Sicherheit gegen die Auswirkung von Wasserschlägen. Einfach zu verlegen, die flexiblen Kupplungen gestatten ein leichtes Abwinkeln der Rohre.

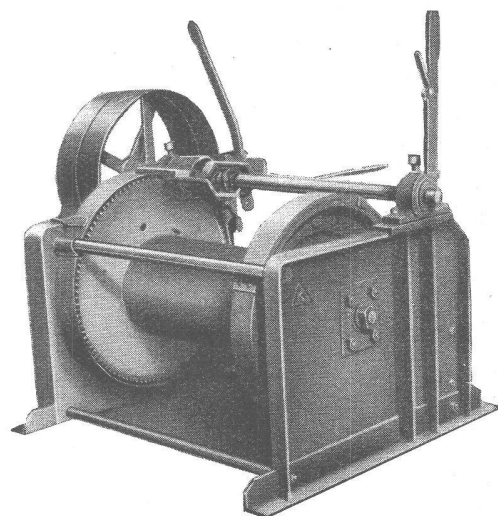


ETERNIT AG NIEDERURNEN  
 TEL. (058) 4 15 55



**Seilbahnen** und  
**Seilwinden**

sind unser Spezialgebiet



Seilwinde KS 23/70 mit gefrästem Stirnradgetriebe

**L+E. Küpfer** Maschinenfabrik  
 Steffisburg



**TECTA**  
**ARMIERUNGSNETZE**

nur hinlegen und fertig!

Der Baumeister sieht bald, was sich einsparen lässt an Zeit und an teuren Arbeitskräften

Aufklärungsschrift mit Berechnungstabellen durch  
 TEKTONIK AG. ZÜRICH  
 Buckhauserstr. 39, Tel. 52 27 16

# EMULTAR

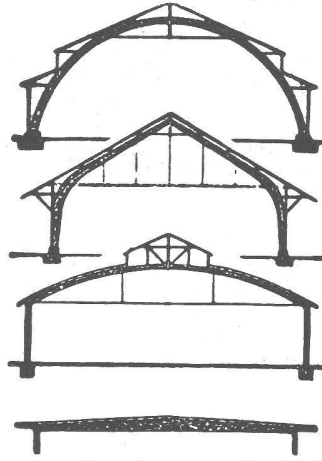
## Oberflächen- u. Korrosionsschutzmittel

auf Steinkohlenteerweichpech - Basis.

**Wasser-, öl- und benzinfester Schutzanstrich.** Kälte- und hitzebeständig, fließt nicht! Beständig gegen die meisten Säuren. Einwandfreie Haftung auf jeder Art Oberfläche, einschliesslich Glas und Holz. Generalvertretung:

**DR. H. HAEGLER + ZÜRICH 1/22**

Tel. (051) 27 26 14 - Nüscherstrasse 44



## B. ZÖLLIG SÖHNE

### ARBON

Holz-Konstruktionen

Spezialität  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

## Transport-Anlagen

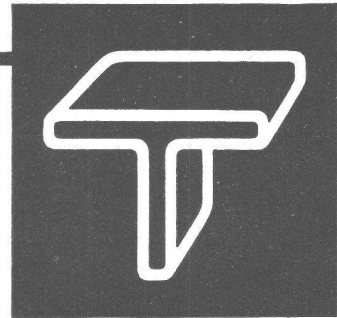
Schienen-Hängebahnen  
Seil- und Kettenbahnen  
Stand- und Luftseilbahnen  
Transporteure, Elevatoren  
Rollbahnmaterial  
Elektrofahrzeuge  
Transportgeräte jeder Art



Unsere Fachleute stehen jederzeit zu Ihrer persönlichen Verfügung

# OEHLER AARAU

EISEN- UND STAHLWERKE OEHLER & CO. A.G., AARAU TEL. (064) 2 25 22

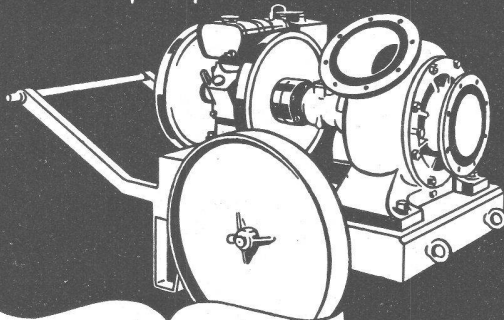


## Schaufenster-Anlagen

### GEBR. TUCHSCHMID AG. FRAUENFELD

FRAUENFELD TEL. (054) 7 24 71  
ZÜRICH TEL. (051) 23 23 01

## Schraubenpumpen



### K. RÜTSCHI & CO.

BRUGG

*Pumpenbau*

## Knotengitter »unlösbar«

die ästhetische, unaufdringliche und sehr solide Einfriedung für Grundstücke jeder Art. Verlangen Sie ausführlichen Prospekt.



### Emil Hitz

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3/45, Grubenstr. 29  
Tel. (051) 33 25 50

Zweigbetrieb in Basel

Ob. Rebgasse 40, Tel. (061) 32 45 92

